



## Sbírka soudních rozhodnutí

### ROZSUDEK TRIBUNÁLU (kasačního senátu) 3. prosince 2015

Věc T-506/12 P

**Eva Cuallado Martorell**  
v.  
**Evropská komise**

„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Přijímání — Otevřené výběrové řízení pořádané za účelem vytvoření seznamu úspěšných uchazečů k obsazení pracovních míst právníků lingvistů španělského jazyka — Rozhodnutí výběrové komise, kterým se potvrzuje neúspěch v poslední písemné zkoušce a nepřipuštění k ústní zkoušce — Článek 90 odst. 2 služebního řádu — Přípustnost žaloby v prvním stupni — Povinnost odůvodnění — Odmítnutí sdělit žalobkyni opravené písemné zkoušky — Přístup k dokumentům“

**Předmět:** Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (druhého senátu) ze dne 18. září 2012, Cuallado Martorell v. Komise (F-96/09, Sb. VS, EU:F:2012:129) a návrh na zrušení uvedeného rozsudku.

**Rozhodnutí:** Rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (druhého senátu) ze dne 18. září 2012, Cuallado Martorell v. Komise (F-96/09, Sb. VS, EU:F:2012:129) se zrušuje v rozsahu, v jakém prohlašuje žalobu za nepřipustnou v rozsahu, v jakém směřuje ke zrušení rozhodnutí o zamítnutí připuštění žalobkyně k ústní zkoušce, a v důsledku ke zrušení seznamu úspěšných uchazečů. Kasační opravný prostředek se ve zbývající části zamítá. Věc se vrací k Soudu pro veřejnou službu. O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

#### Shrnutí

1. *Úředníci — Výběrové řízení — Výběrová komise — Odmítnutí sdělit opravené písemné zkoušky — Povinnost uvést odůvodnění — Rozsah — Dodržení tajnosti jednání*

*(Služební řád, čl. 25, a příloha III, článek 6)*

2. *Žaloby úředníků — Rozhodnutí výběrové komise — Předcházející administrativní stížnost — Nezávazný charakter — Podání — Důsledky — Dodržení procesních omezení spojených s podáním předcházející stížnosti*

*(Služební řád, články 90 a 91)*

### 3. Žaloby úředníků — Předcházející administrativní stížnost — Pojem

(Služební řád, čl. 90 odst. 2)

1. Cílem povinnosti uvést odůvodnění rozhodnutí, které nepříznivě zasahuje do právního postavení, je zaprvé poskytnout dotčené osobě dostatečné údaje pro posouzení opodstatněnosti tohoto rozhodnutí a příhodnosti podání žaloby k unijnímu soudu, a zadruhé umožnit tomuto soudu výkon přezkumu legality uvedeného rozhodnutí.

Pokud jde o rozhodnutí učiněná výběrovou komisí, musí být povinnost uvést odůvodnění v souladu s dodržáním tajnosti jednání výběrové komise, a proto představuje sdělení známek získaných u jednotlivých zkoušek dostatečné odůvodnění rozhodnutí výběrové komise. Výslovné rozhodnutí zamítající sdělení opravených písemných zkoušek je totiž dostatečně odůvodněno v rozsahu, v němž odkazuje na článek 6 přílohy III služebního řádu, který stanoví, že jednání výběrové komise jsou tajná.

(viz body 37 až 39 a 67)

Odkazy:

Soudní dvůr: rozsudek ze dne 4. července 1996, *Parlament v. Innamorati*, C-254/95 P, Recueil, EU:C:1996:276, bod 31

Tribunál: rozsudky ze dne 25. června 2003, *Pyres v. Komise*, T-72/01, Recueil FP, EU:T:2003:176, bod 66 a citovaná judikatura; ze dne 5. dubna 2005, *Hendrickx v. Rada*, T-376/03, Sb. VS, EU:T:2005:116, body 73 a 74 a citovaná judikatura; ze dne 12. února 2014, *De Mendoza Asensi v. Komise*, F-127/11, Sb. VS, EU:F:2014:14, bod 94, a ze dne 11. prosince 2014, *van der Aat a další v. Komise*, T-304/13 P, Sb. VS, EU:T:2014:1055, bod 43 a citovaná judikatura

2. Opravný prostředek dostupný proti rozhodnutí výběrové komise spočívá obvykle v přímém podání žaloby k unijnímu soudu. Možnost dotčené osoby použít takový přímý opravný prostředek bez předchozího podání administrativní stížnosti má za cíl uplatnění práva na účinnou soudní ochranu. Jedná se totiž o možnost a nikoli povinnost.

Pokud se nicméně dotčená osoba s ohledem na rozhodnutí výběrové komise namísto přímého předložení věci unijnímu soudu dovolává ustanovení služebního řádu s cílem obrátit se formou administrativní stížnosti na orgán oprávněný ke jmenování, bude přípustnost žaloby podané později záviset na tom, zda dotčená osoba dodrží veškerá procesní omezení spojená s podáním předcházející stížnosti.

(viz body 54, 55 a 62)

Odkazy:

Tribunál: rozsudek ze dne 23. ledna 2002, *Gonçalves v. Parlament*, T-386/00, Recueil FP, EU:T:2002:12, body 34 a 35 a citovaná judikatura

3. Stížnost, kterou úředník jasně směřuje k tomu, aby bylo vyhověno jeho výtkám, aniž výslovně požaduje zrušení dotčeného rozhodnutí, nebo také dopis, který jasně vyjadřuje vůli stěžovatele zpochybnit rozhodnutí, které nepříznivě zasahuje do jeho právního postavení, představuje stížnost ve smyslu čl. 90 odst. 2 služebního řádu.

Vzhledem k tomu, že je cílem postupu před zahájením soudního řízení smírné urovnání sporu, který vzniká v okamžiku stížnosti, musí být orgán oprávněný ke jmenování schopen dostatečně přesně se seznámit s argumenty, které úředník uplatňuje vůči administrativnímu rozhodnutí. Z toho vyplývá, že stížnost musí obsahovat popis důvodů a argumentů uplatňovaných vůči administrativnímu rozhodnutí, proti kterému směřuje.

Mimoto stížnost nemusí mít zvláštní formu. Stačí, že jasným a přesným způsobem vyjadřuje vůli osoby, která ji podává, napadnout rozhodnutí, které bylo vůči ní přijato.

Správa musí stížnosti pojímat široce a k tomu, aby se jednalo o stížnost ve smyslu čl. 90 odst. 2 služebního řádu, stačí, aby byl předtím v rámci administrativního řízení uplatněn důvod dostatečně jasně k tomu, aby se orgán oprávněný ke jmenování mohl seznámit s výhradami dotyčné osoby vůči rozhodnutí, které napadá. Proto ačkoli nebyly důvody a argumenty obsaženy ve stížnosti samotné, pokud se uvedený orgán s nimi mohl přesným způsobem seznámit na základě dokumentu, který mu byl předložen samostatně, nemůže být stížnost považována za nepřijatelnou.

(viz body 63 až 66)

Odkazy:

Soudní dvůr: rozsudky ze dne 31. května 1988, *Rousseau v. Účetní dvůr*, 167/86, Recueil, EU:C:1988:266, bod 8, a ze dne 14. července 1988, *Aldinger a Virgili v. Parlament*, 23/87 a 24/87, Recueil, EU:C:1988:406, bod 13

Tribunál: rozsudky ze dne 7. března 1996, *Williams v. Účetní dvůr*, T-146/94, Recueil FP, EU:T:1996:34, body 44 a 50 a citovaná judikatura; ze dne 13. ledna 1998, *Volger v. Parlament*, T-176/96, Recueil FP, EU:T:1998:1, bod 65, a ze dne 16. února 2005, *Reggimenti v. Parlament*, T-354/03, Sb. VS, EU:T:2005:54, body 43 a 44 a citovaná judikatura